

УДК 821.581(07)  
ББК 81.2(5Кит)-923  
СЗ7

*Рекомендовано к печати  
ученым советом Института иностранных языков ГАОУ ВО МГПУ*

### **Рецензенты:**

*Т. В. Ивченко*, доктор филологических наук (Ph. D.),  
доцент Института лингвистики ФГБОУ ВО РГГУ  
и Института классического Востока и античности НИУ ВШЭ

*В. Ю. Вашкявичус*, кандидат филологических наук,  
и. о. заведующего кафедрой китайского языка  
Института иностранных языков ГАОУ ВО МГПУ

### **Симатова С. А.**

СЗ7 Практикум по устному переводу к «Практическому курсу китайского языка» под редакцией А. Ф. Кондрашевского / С. А. Симатова. — М.: Издательский дом ВКН, 2020. — 88 с.

ISBN 978-5-7873-1750-3

Предлагаемый практикум выступает дополнением ко второму тому учебника «Практический курс китайского языка» (А. Ф. Кондрашевский, М. В. Румянцева, М. Г. Фролова, под общей редакцией А. Ф. Кондрашевского). Представленный в практикуме формат упражнения по спонтанному устному переводу обеспечивает максимальное погружение в ситуацию профессионального стресса переводчика, помогая тем самым подготовить студента к трудностям переводческой деятельности.

Практикум предназначен прежде всего для преподавателей, обучающихся студентов китайскому языку по учебнику «Практический курс китайского языка» под редакцией А. Ф. Кондрашевского. Практикум может быть полезен студентам для самостоятельных занятий с целью закрепления лексики и грамматики соответствующего урока. Тематическая маркировка всех представленных ситуаций перевода делает возможным использование практикума для организации упражнений по спонтанному устному переводу и теми преподавателями, которые работают по другим учебным пособиям.

© С. А. Симатова, 2020

© Оформление. ООО «ИД ВКН», 2020

## 3